



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель
Manufacturer

Japan Radio Co., Ltd.

Адрес
Address

**Fujisawa Bldg., 5 FL, 4-30-16, Ogikubo Suginamiku,
Tokyo, 167-8540, JAPAN**

Изделие*
Product*

**Упрощенный регистратор данных рейса (У-РДР),
тип "JCY-1850"
Simplified Voyage Data Recorder (S-VDR),
type "JCY-1850"**

Код номенклатуры
Code of nomenclature **05160200МК**

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что выше-упомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

*Упрощенный регистратор данных рейса (У-РДР), тип "JCY-1850", соответствует применимым требованиям части V "Навигационное оборудование" Правил Регистра по оборудованию морских судов, изд. 2011 г., Резолюций ИМО А.694(17), MSC.163(78), MSC.214(81).
Simplified Voyage Data Recorder (S-VDR), type "JCY-1850", meets the applicable requirements of the Part V "Navigational Equipment" of the Register's Rules for the Equipment of Sea-Going Ships, edition 2011, IMO Resolutions A.694(17), MSC.163(78), MSC.214(81).*

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **10.10.2016**
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического надзора за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи
Date of issue **10.10.2011**

№ **11.03120.011**

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

В.И.Евенко / V. Evenko

(фамилия, инициалы)
name



*Дополнительную информацию см. обратную сторону.
Additional information see overleaf.

Технические данные
Technical data

Интервал времени регистрации и хранения информации: последние 12 часов.
Recording duration: last 12 hours.

Источник питания:

переменный ток - 100 - 120 В ± 10%, 50 - 60 Гц ± 5% или 200 - 240 В ± 10%, 50 - 60 Гц ± 5%.

Power Source:

AC - 100 - 120 V ± 10%, 50 - 60 Hz ± 5% or 200 - 240 V ± 10%, 50 - 60 Hz ± 5%.

Диапазон рабочих температур:

-15°C - +55°C - для блоков, устанавливаемых во внутренних помещениях судна;

-45°C - +55°C - для блоков, устанавливаемых на открытой палубе.

Temperature Range:

-15°C - +55°C - for protected units;

-45°C - +55°C - for exposed units.

Версии программного обеспечения: / Software versions:

Recording Control Unit - Version: 2.0.0.

Упрощенный регистратор данных рейса, тип "JCY-1850", состоит из блоков, перечисленных в Приложении 1 к настоящему Свидетельству о типовом одобрении.

Simplified Voyage Data Recorder, type "JCY-1850", consists of units which are listed in the Annex 1 to this Type Approval Certificate

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Техническая документация одобрена Главным управлением

Российского морского регистра судоходства (исх. No. 011-6.5МК4-18789 от 20.07.2011):

The technical documentation is approved by the Head Office of

the Russian Maritime Register of Shipping (ref. No. 011-6.5МК4-18789 of 20.07.2011):

- Instruction Manual (Code No.: 7ZPJD0389D),

- Installation Manual (Code No.: 7ZPJD0387D).

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 11.02858.011 от 11.08.2011
Report No. of

Область применения и ограничения
Application and limitations

Упрощенный регистратор данных рейса, тип "JCY-1850", предназначен для записи и хранения данных от судового оборудования в специальном защищенном блоке (капсуле) и не предназначен для установки на судах валовой вместимостью 3000 и более, построенных 1 июля 2002 года или после этой даты.

The Simplified Voyage Data Recorder, type "JCY-1850", is intended to record and store relevant ship's data in the special Data Protective Capsule and is not intended for installation on ships of 3,000 gross tonnage and upwards constructed on or after 1 July 2002.

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

Изделие должно поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства по форме 6.5.31.

The product shall be delivered with the Certificates of the Russian Maritime Register of Shipping in accordance with form 6.5.31.

Приложение 1

к Свидетельству о типовом одобрении № 11.03120.011 от 10.10.2011 г.

Annex 1

to Type Approval Certificate No. 11.03120.011 of 10.10.2011

Упрощенный регистратор данных рейса (У-РДР), тип "JCY-1850",
состоит из следующих блоков:
Simplified Voyage Data Recorder (S-VDR), type "JCY-1850",
consists of the following units:

Базовые блоки / Standard Units

No.	Наименование блока Name of Unit	Тип блока Type Name	Кол-во Quantity	Примечания Remarks
1	Protective Capsule Unit	NDH-317A (L3)	1	Memory capacity: 2GB. Fixed type.
2	Connection Box	NQE-3163	1	
3	Recording Control Unit	NDV-1850	1	
4	Operation Unit	NCG-169	1	
5	Microphone Unit	NVT-161	3	Up to 9 microphones in total (including options) may be fitted. Ceiling built-in type or Exposed type

Дополнительные блоки / Options Units

No.	Наименование блока Name of Unit	Тип блока Type Name	Кол-во Quantity	Примечания Remarks
1	Digital Signal Converter	NCT-63 or NCT-72		
2	Radar Interface Unit	NWP-46		
3	Microphone Unit	NVT-161	up to 6	Up to 9 microphones in total may be fitted. Ceiling built-in type or Exposed type
	Waterproof Microphone Unit	NVT-162		
4	Analog Signal Converting Board	CEF-60		

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

В.И.Евенко / V. Evenko

